

DZIAŁ XVII BUDŻET MIASTA

Uwagi ogólne

1. Prezentowane dane obejmują informacje dotyczące dochodów, wydatków i wyników budżetu miasta.

Podstawę prawną określającą te procesy od 1 I 2010 r. stanowi ustawa z dnia 27 VIII 2009 r. o finansach publicznych (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 2077) i przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. 2009 Nr 157, poz. 1241), z późniejszymi zmianami.

W przypadku gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego podstawę prawną stanowi również:

- ustawa z dnia 8 III 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 994),
- ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 995),
- ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie województwa (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 913),
- ustawa z dnia 13 XI 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 1453),
- rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 16 I 2014 r. w sprawie sprawozdawczości budżetowej (Dz. U. 2017 poz. 1475),
- rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 2 III 2010 r. w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych (tekst jednolity Dz. U. 2014 poz. 1053).

2. Prezentowane dane obejmują informacje dotyczące dochodów, wydatków i wyniku jednostek samorządu terytorialnego, z uwzględnieniem dotacji celowych z budżetu państwa oraz subwencji ogólnej z budżetu państwa.

Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego zgrupowano zgodnie z zasadami określonymi w ustawie o finansach publicznych oraz rozporządzeniu Ministra Finansów w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych.

Prezentowane dane w zakresie wydatków według działów i rozdziałów obejmują wszystkie paragrafy wydatkowe zrealizowane w danym dziale/rozdziale.

CHAPTER XVII MUNICIPAL BUDGET

General notes

1. The presented data include information concerning revenue, expenditure and results of municipal budget.

The legal basis defining these processes since 1 I 2010 is provided by the Law of 27 VIII 2009 on Public Finances (uniform text Journal of Laws 2017 item 2077) and regulations introducing the Law on Public Finances (Journal of Laws 2009 No. 157, item 1241), with later amendments.

In case of the financial management of local governments, the legal basis is additionally provided by:

- the Law of 8 III 1990 on Gmina Local Government (uniform text Journal of Laws 2018 item 994),
- the Law of 5 VI 1998 on Powiat Local Government (uniform text Journal of Laws 2018 item 995),
- the Law of 5 VI 1998 on Voivodship Local Government (uniform text Journal of Laws 2018 item 913),
- the Law of 13 XI 2003 on Incomes of Local Government Units (uniform text Journal of Laws 2017 item 1453),
- the Minister of Finances Regulation of 16 I 2014 on Budgetary Reporting (Journal of Laws 2017 item 1475),
- the Minister of Finances Regulation of 2 III 2010 on Detailed Classification of Incomes, Expenses, Revenues and Expenditures, and Funds from Foreign Resources (uniform text Journal of Laws 2014 item 1053).

2. The presented data include information on revenue, expenditure and budgets results of local government units, taking into account the targeted grants from the state budget and general subvention from the state budget.

Revenue and expenditure of the budgets of local governments units are grouped in accordance with the provisions set forth in the Law on Public Finances and in the regulation of the Minister of Finance on detailed classification of budget revenue, expenditure, income, outgoing and funds from foreign sources established.

The presented data on expenditure by divisions and chapters cover all the paragraphs of expense realized in that division/chapter.

3. Miasto na prawach powiatu realizuje jednocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat.

4. Na dochody jednostek samorządu terytorialnego składają się:

1) dochody własne, tj.:

- a) dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
- b) wpływy z podatków oraz opłat ustalanych pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, leśny, podatek od środków transportowych, podatek od czynności cywilnoprawnych, opłata skarbową,
- c) dochody z majątku, np. dochody z najmu i dzierżawy oraz innych umów o podobnym charakterze,
- d) środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł;

2) dotacje:

- a) celowe z budżetu państwa na zadania: z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,
- b) przekazane w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz innych środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi oraz płatności z budżetu środków europejskich,
- c) otrzymane z funduszy celowych,
- d) pozostałe dotacje, w tym realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego;

3) subwencja ogólna z budżetu państwa, która składa się z części: wyrównawczej, oświatowej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej.

5. Wydatki jednostek samorządu terytorialnego dzielą się na majątkowe (w tym inwestycyjne) i bieżące, do których zalicza się m.in.:

- wydatki na wynagrodzenia (wraz z pochodnymi),
- wydatki na zakup materiałów i usług,
- dotacje, m.in. dla jednostek organizacyjno-prawnych działających w budżetach jednostek samorządu terytorialnego,
- wydatki na obsługę długu,
- wydatki z tytułu udzielenia poręczeń i gwarancji.

3. City with powiat status realizes tasks of gmina as well as powiat. There is one budget drawn up every year which consists of revenue (income received both by gmina and powiat) as well as expenditure realized jointly by gmina and powiat.

4. Revenue of local government units comprise:

1) own revenue, i.e.:

- a) revenue from shares in receipts from corporate and personal income taxes),
- b) receipts from taxes and fees established and collected on the basis of separate acts, including the tax on real estate, the agricultural tax, forest tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, stamp duty,
- c) revenue from property, e.g. revenue from renting and leasing as well as agreements with similar character,,
- d) funds for the additional financing of own tasks from other sources;

2) grants:

- a) targeted grants from the state budget for: government administration-related tasks, own tasks, task realized on the basis of agreements with government administration bodies,
- b) provided under programmes financed from European funds and other not reimbursable foreign funds and payments from the European funds budget,
- c) received from appropriated funds,
- d) other grants, of which realised on the basis of agreements with bodies of the local government units;

3) general subvention from the state budget, consisting of the following parts: equalisation, educational, compensatory, balancing and regional.

5. Expenditure of local government units are divided into: property-related (including investment-related) and current expenditures, such as:

- expenditure on wages and salaries (including derivatives),
- expenditure on the purchase of materials and services,
- grants, among others, for organisational and legal units operating within local government units budgets,
- expenditure on debt servicing,
- expenditure related to granting endorsements and guarantees.

TABL. 1/179/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW**
MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE BY TYPES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017		SPECIFICATION
	w mln zł	in mln zł	w odset- kach in percent		
DOCHODY REVENUE					
O G O Ł E M.....	3614,0	4039,1	4135,0	100,0	T O T A L
Dochody własne.....	2697,6	2840,4	2969,8	71,8	Own revenue
w tym:					of which:
Udziały w podatku dochodowym...	1060,6	1143,8	1252,9	30,3	Share in income tax
od osób prawnych.....	102,7	105,3	101,6	2,5	corporate income tax
od osób fizycznych.....	957,9	1038,5	1151,3	27,8	personal income tax
Podatek od nieruchomości.....	398,5	416,4	433,3	10,5	Tax on real estate
Podatek rolny.....	1,5	1,2	1,1	0,0	Agricultural tax
Podatek od środków transporto- wych.....	14,3	14,4	14,4	0,3	Tax on means of transport
Oплата skarbowa.....	14,6	16,5	18,7	0,5	Stamp duty
Dochody z majątku.....	349,2	422,1	390,1	9,4	Revenue from property
Srodki na dofinansowanie wła- snych zadań pozyskane z innych źródeł.....	8,8	7,6	7,5	0,2	Funds for additional financing of own tasks from other sources
Dotacje ogółem.....	384,9	631,7	570,0	13,8	Total grants
Dotacje celowe.....	213,8	423,0	500,6	12,1	Targeted grants
z budżetu państwa.....	185,1	389,5	474,0	11,5	from the state budget
na zadania:					for tasks:
z zakresu administracji rządo- wej.....	129,9	334,4	419,4	10,1	for government administration tasks
własne.....	53,4	54,7	54,4	1,3	for own tasks
realizowane na podstawie po- rozumień z organami admini- stracji rządowej.....	1,8	0,5	0,3	0,0	realized on the basis of agreements with govern- ment administration bodies
na zadania realizowane na pod- stawie porozumień między jednostkami samorządu tery- torialnego.....	18,7	18,8	17,8	0,4	for tasks realized on the basis of agreements between lo- cal government units
otrzymane z państwowych fundu- szy celowych.....	10,0	14,6	5,7	0,1	received from state appropri- ated funds
Dotacje z paragrafów 200 i 620 a także 205 i 625 ^a	171,1	208,6	69,3	1,7	Grants from paragraphs 200 and 620 as well as 205 and 625 ^a
Subwencja ogólna z budżetu państwa.....	531,4	567,0	595,2	14,4	General subvention
w tym oświatowa.....	508,3	539,0	559,5	13,5	from the state budget of which educational part
WYDATKI EXPENDITURE					
O G O Ł E M.....	3887,8	3953,6	4125,2	100,0	T O T A L
Wydatki bieżące.....	3052,7	3292,4	3471,8	84,2	Current expenditure
w tym:					of which:
Dotacje.....	368,3	378,2	421,4	10,2	Grants
Swiadczenia na rzecz osób fizycz- nych.....	130,4	324,7	399,8	9,7	Benefis for natural persons
Wydatki bieżące jednostek budże- towych.....	2448,2	2478,7	3471,8	84,2	Current expenditure of budget- ary entities
w tym:					of which:
wynagrodzenia.....	943,8	973,8	1010,9	24,5	wages and salaries
pochodne od wynagrodzeń ^b	167,9	173,9	177,8	4,3	derivatives from wages and salaries ^b
zakup materiałów i usług.....	1186,0	1214,1	1204,6	29,2	purchase of materials and ser- vices
Wydatki majątkowe.....	835,1	661,1	653,4	15,8	Property expenditure
w tym inwestycyjne ^a	714,8	525,4	483,0	11,7	of which investment expenditure ^a

WYNIK BUDŻETU BUDGET RESULT

Deficyt (–) lub nadwyżka (+) | **-273,8** | **85,5** | **9,8** | **x** | Deficit (–) or surplus (+)

a Klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych. b Bez dochodów z paragrafów 205 i 625.

a Of the classification of budget revenue and expenditure. b Excluding revenue from paragraphs 205 and 625.

TABL. 2/180/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW**
MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE BY DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	w mln zł	in mln zł		
DOCHODY REVENUE				
OGÓŁEM.....	3614,0	4039,1	4135,0	TOTAL
w tym:				of which:
Rolnictwo i rybactwo.....	0,2	0,2	0,2	Agriculture and hunting
Transport i łączność.....	328,3	413,3	269,9	Transport and communication
Gospodarka mieszkaniowa.....	487,6	535,4	525,5	Dwelling economy
Działalność usługowa.....	8,0	8,9	15,1	Service activity
Administracja publiczna.....	50,6	60,3	20,1	Public administration
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa.....	40,7	40,6	43,0	Public safety and fire care
Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem.....	1608,2	1727,4	1846,2	Income taxes from legal persons, natural persons and other organizational units without legal personality and expenses associated with their intake
Różne rozliczenia.....	575,7	570,3	628,1	Miscellaneous settlements
Oświata i wychowanie.....	78,1	82,1	103,5	Education
Ochrona zdrowia.....	10,4	9,3	8,2	Health care
Pomoc społeczna.....	120,8	322,0	47,5	Social assistance
Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej.....	14,7	12,7	7,4	Other tasks in sphere of social policy
Edukacyjna opieka wychowawcza.....	1,9	1,5	1,8	Educational care
Rodzina.....	-	-	361,2	Family
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska.....	221,3	219,5	233,8	Municipal economy and environmental protection
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego.....	50,6	13,9	6,9	Culture and national heritage
Kultura fizyczna.....	13,7	19,6	14,9	Physical education
WYDATKI EXPENDITURE				
OGÓŁEM.....	3887,8	3953,6	4125,2	TOTAL
w tym:				of which:
Rolnictwo i rybactwo.....	1,0	0,7	0,6	Agriculture and hunting
Transport i łączność.....	702,1	607,0	668,3	Transport and communication
Gospodarka mieszkaniowa.....	261,7	271,7	269,9	Dwelling economy
Działalność usługowa.....	29,0	29,2	55,7	Service activity
Administracja publiczna.....	256,1	257,7	271,1	Public administration
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa.....	63,1	62,1	66,7	Public safety and fire care
Obsługa długu publicznego.....	44,4	46,3	46,7	Public debt servicing
Różne rozliczenia.....	219,3	203,1	67,7	Miscellaneous settlements
Oświata i wychowanie.....	1018,5	1041,4	1123,0	Education
Ochrona zdrowia.....	33,9	31,0	31,6	Health care
Pomoc społeczna.....	283,1	489,4	180,8	Social assistance
Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej.....	73,2	73,8	27,8	Other tasks in sphere of social policy
Edukacyjna opieka wychowawcza.....	84,6	88,4	90,0	Educational care
Rodzina.....	-	-	449,2	Family
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska.....	405,3	437,3	387,2	Municipal economy and environmental protection
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego.....	330,0	199,4	156,8	Culture and national heritage
Kultura fizyczna.....	67,3	101,0	209,1	Physical education

TABL. 3/181/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA NA 1 MIESZKAŃCA**
MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE PER CAPITA

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	w zł in zł			
Dochody ogółem	5696,68	6340,06	6477,47	Total revenue
Dochody własne	4252,24	4458,52	4652,24	Own revenue
Dotacje celowe	337,08	664,01	784,25	Targeted grants
Dotacje z paragrafów 200 i 620 oraz 205 i 625 ^a	269,66	327,48	108,64	Grants from paragraphs 200 and 620 and 625 ^a
Subwencje ogólne z budżetu państwa.	837,70	890,05	932,34	General subvention from the state budget
Wydatki ogółem	6128,20	6205,83	6462,18	Total expenditure
Wydatki bieżące	4811,86	5168,05	5438,63	Current expenditure
Wydatki majątkowe	1316,35	1037,78	1023,54	Property expenditure
w tym inwestycyjne ^b	1126,70	824,70	756,56	of which investment expenditure ^b

a Klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych. b Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.

a Of the classification of budget revenue and expenditure. b Including grants for financing investment tasks of local government budgetary establishments.